



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.  
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/9/4  
30 November 2018

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,  
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ  
СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО  
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Девятое совещание  
Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года  
Пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО  
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**9/4. Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми  
ресурсами (статья 28)**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,*

1. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, уделять первоочередное внимание проектам в области биобезопасности в процессе составления программ своих национальных ассигнований в соответствии с Системой прозрачного распределения ресурсов (СТАР) в рамках седьмого периода пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда с учетом их обязательств по Картахенскому протоколу по биобезопасности, Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 гг.<sup>1</sup> и руководящих указаний Конференции Сторон в отношении механизма финансирования;

2. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон при принятии своих руководящих указаний механизму финансирования в отношении поддержки осуществления Протокола и с учетом рекомендаций Комитета по соблюдению<sup>2</sup> предложила Глобальному экологическому фонду продолжать предоставлять финансирование:

a) для содействия всестороннему внедрению мер по осуществлению Протокола имеющим право на помощь Сторонам, которые этого еще не сделали;

b) для содействия Сторонам, имеющим право на помощь, в выполнении их обязательств по представлению доклада в рамках Протокола, включая представление четвертых национальных докладов;

<sup>1</sup> Решение BS-V/16, приложение I.

<sup>2</sup> См. CBD/CP/MOP/9/2.

с) для содействия Сторонам в осуществлении планов действий по обеспечению соблюдения, связанных с соблюдением положений Протокола;

3. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на помощь, активно сотрудничать с Глобальным экологическим фондом, в том числе при помощи национальных оперативных координаторов Глобального экологического фонда, с тем чтобы получить доступ к имеющимся средствам фонда в поддержку биобезопасности;

4. *приветствует* седьмое пополнение Целевого фонда Глобального экологического фонда и *выражает свою признательность* странам, внесшим вклад в седьмое пополнение;

5. *призывает* Стороны сотрудничать на региональном и субрегиональном уровнях и обращаться к Глобальному экологическому фонду за поддержкой в осуществлении совместных проектов в целях обеспечения максимального взаимодействия и возможностей для совместного рентабельного использования ресурсов, информации, опыта и экспертных знаний.

---